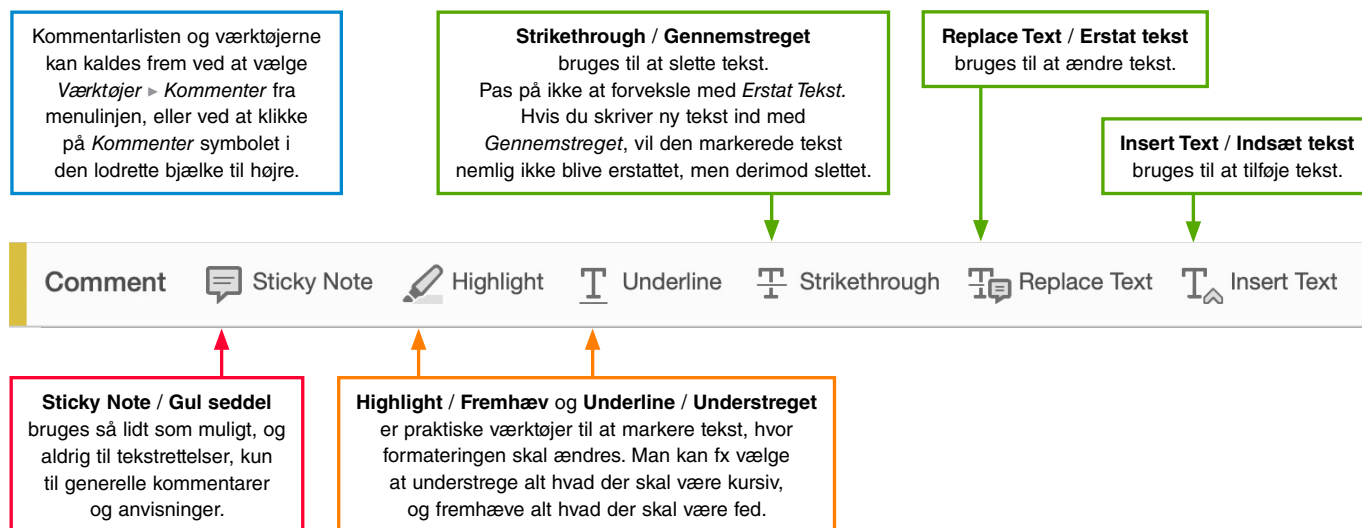


InDesign kan importere rettelser markeret i PDF. Det forudsætter at PDF'en er eksporteret fra InDesign, og at rettelserne er markeret enten med Adobe's gratis *Acrobat Reader*, eller med *Acrobat Pro*. Alle rettelser lavet med de tre tekstværktøjer (markeret med grønt) kan sågar overføres på en gang – se eksempel [her](#).



Tips til korrekturlæseren

- Med *Erstat Tekst* kan du udføre alle tre typer rettelser uden at skifte værktøj.
 - Marker teksten og indtast rettelser for at erstatte det markerede
 - Marker teksten og klik *Delete* for at slette det markerede
 - Placer cursoren uden at markere noget, og indtast den tekst der skal tilføjes
 Kommentarerne bliver automatisk markeret med symbolerne , eller .*
- Ordmellemrum, kommaer, anførselstegn, notetal mm bliver desværre let markeret med, så vær opmærksom på at undgå dobbelte eller manglende tegn. Et enkelt ord kan markeres ved dobbeltklik, ligesom det kan være nemmere at trække fra højre mod venstre.
- Hvis der mange smårettelser, eller en sætning skal omstruktureres, er det ofte nemmere at kopiere hele teksten ind i kommentarfeltet og rette dér.
- Kursiv, fed mm kan vælges ved at højreklikke på teksten i kommentarfeltet og vælge *Teksttype*.
- Undgå dobbelte markeringer, som fx fremhævet tekst plus en gul seddel med instrukser ved siden af. Det er bedre at skrive i fremhævningens pop-op note.
- Alle kommentarfelter kan indstilles til at åbne automatisk ved at vælge *Indstillinger* ► *Kommentering* ► *Åbn automatisk pop op-kommentarer for andre kommentarer end noter*.
- Tilføj aldrig ekstra instrukser i tekstværktøjernes pop-up noter. Hvis du fx har rettet et ord med *Erstat tekst* værktøjet og samme sted beder om at ordet bliver kursiveret, vil både den rettede tekst og instruksen blive overført til InDesign.
- Undgå modstridende markeringer, typisk når man først har markeret en masse smårettelser og derefter beslutter at slette hele sætningen; dette kan forvirre den automatisk overførsel.
- Værktøjslinjen kan tilpasses, så den kun viser de værktøjer du bruger, ved at højreklikke på den, og vælge *Customize Comment Tools*.

* Desværre virker dette p.t. ikke i den nyeste version af programmet, men man kan nemt få funktionen tilbage ved at vælge *Vis* ► *Deaktiver ny Acrobat Reader*.

Tips til grafikerer

1. PDF til korrektur eksporteres bedst som enkeltsider, og uden skæremærker mm. En anden mulighed er at vælge *Layout > Two-Up (Cover Page)*, hvor visningen ligner opslag, men kan ændres efter behov.
2. Hvis modtageren ikke har prøvet denne metode før, er det en god ide først at lave en lille prøve, for at sikre at værktøjerne bruges rigtigt.
3. Rør så vidt muligt ikke InDesign dokumentet efter at PDF'en er sendt til korrekturlæsning – ellers risikerer du at de importerede kommentarer bliver placeret forkert, eller at dokumentet bliver meget langsomt at arbejde med.
4. Importerede tekstrettelser, understregninger og highlights følger normalt fint med teksten, også ved ombrydning i forbindelse med rettelser. Det samme gælder ikke gule sedler og lignende markeringer. Det kan derfor være en ide at tage dem først, og at starte bagfra, så placeringen stadig svarer til PDF'en. Især gule sedler placeret over tekstfelter kan desuden gøre InDesign meget langsom, så det er en god ide at slette dem efterhånden.
5. Hvis korrekturværktøjerne er brugt rigtigt, kan man enten klikke *Accept* for at overføre dem en ad gangen, eller vælge *Apply all Auto Edits* for at overføre alle tekstrettelser på en gang. ▶
Dette påvirker kun markeringer der kan accepteres, alt andet vil forblive urørt.
Understregninger og highlight kan ikke accepteres, og skal rettes manuelt.
6. Markeringer af kursiv, fed, hævet tekst mm bliver p.t. ikke importeret i InDesign, og kan nemt overses i PDF'en. [Her](#) kan du hente et gratis script til Adobe Acrobat, som erstatter formateringen med koder som fx `{{i}}kursiv{{/i}}`. Efter import kan alle variationer findes i InDesign med denne GREP søgning:

Find what:	<code>\{([biusbpan\d-]+\})\}(.)\{\/\1</code>
Change to:	<code>\$2</code>

7. Rettelserne kan sorteres, fx så man kun ser dem der ikke er lavet. ▶
8. Hvis rettelserne ikke kan importeres, kan det skyldes at PDF'en er lavet i en ældre version af InDesign, eller at den er bearbejdet i andre programmer end Adobe's. Problemet kan ofte løses med denne metode:
 - Eksporter en ny PDF fra InDesign af præcis de samme sider, på præcis samme måde, og åbn den.
 - Vælg *Import Data File ...* fra drop-downlisten i *Comments* panelet, peg på den »forkerte« PDF, og klik *Vælg*.
 - Hvis alt går vel og markeringerne sidder hvor de skal, og kan man bare gemme den nye PDF og importere kommentarerne derfra.
9. Slet gerne irrelevante kommentarer, inden du giver dokumentet videre til andre.

